





**Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.**

**Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)**





Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)



Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)



**Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)**

45-262

En Predicken/

Om Christ-

ne Menisks Mandelige  
Strid oc Seieruinding / ved  
Troen oc en god Sam-  
uitighed.

Predicket / vdi Erlige /  
velbyrdige oc salige Otte Ruds  
begraffuelse / 18. Julij.

1 5 7 1

aff

Niels Hemmingsøn D:

Apocalip. 2.

Den som offueruinder / vil ieg  
giffue at ade aff Liffsens tra.

*P. D.*

*Niel*

*atter*

*hede*

LN 901  
ex. 3





Kay Hoegs Samsing  
1970.

Er  
dig oc  
Perilla  
dige oc sal  
fiar effen  
Dem  
Barn  
Fol  
V  
rende P  
trofi v



**E**rlig velbyr

dig oc Gudfryctig Fruer/  
Pernille Dye/ Erlige/ velbyr/  
dige oc salige Dtte Kuds til Modg-  
kiær effterleffuerste/ ynster ieg Niels  
Hemmingson Naade/ fred oc  
Barmhertighed/ aff Gud  
Fader/ ved vor HErre  
Jesum Christum/  
Amen.

**E**n hellige Konge  
Dauid/ min fromme  
Fruer Pernille/ viser oss  
vdi den hundrede oc nit-  
tende Psalme/ Huor wi skulle finde  
trost vdi all modgang/ off stand paa  
A ij komme

komme vdi denne Verden. Oc ere  
disse Dauids ord.

Dette er min Trost vdi  
min modgang / at dit Ord  
vederqueger mig.

Her giffuer Dauid tilkiende / at all  
den Trost oc husualelse / wi kunde  
bekomme aff Menniskelig forstand /  
er ick krafftig til at fortage it Men-  
niske sin hiertens sorge / vdi sin store  
modgang / der faare viser hand off til  
Guds ord / huilcket ord der veed raad /  
til alt det onde som Mennisken kand  
vederfaris vdi denne Verden / baade  
hemelige oc obenbare.

De vise vdi Verden / som kaldis  
Philosophi oc andre skarpsindige oc  
forfarne Menniske / haffue mange  
dræbelige ( som de mene ) argumen-  
ter / huor met de mene sig at kunde  
trøste

trofste it bedrøffuet hierte/ men strax  
deris ord er vdsagt/ saa haffuer oc saa  
deris trofstelige raad ende: Ja sorgen  
folis suarere siden end tilforn. Thi  
Menniskelig trost ickon opriffuer  
hiertens saar/ oc kand icke hele det is  
gen. Men Guds ord vdi huicket den  
hellig Mand vil vere krafftig/ det ale  
ne giffuer den rette vnsdom oc for  
stand/ huorlunde it bedrøffuit hierte  
kand vende sig sit kaarss oc modgang  
til glæde/ husualelse oc trost.

Fordi Guds ord lærer oss / hve  
den modgang kommer/ huor til hand  
tien/ huorlunde wi skulle bruge han  
nem/ oc huad ende hand faaer om wi  
ellers bruge hannem ret.

I

Hueden kommer modgang? Mod  
gang haffuer en Marsage vdi vor  
nature/

A iij

Nature/ en vdi vor Person/ oc en  
vdi Guds Retfærdighed.

Vor Natur som wi drage aff  
Adam/ er syndig oc skyldig/ saa at  
wi for den Synd oc skyld/ ere vnder  
Dødens maect oc allehaande gienuor-  
dighed.

Vor Person legger mange Syn-  
der oc skyld offuen paa Naturens  
Synd oc skyld/ oc all den stund wi  
leffue her paa Jorden synde wi/ saa  
at den Retfærdige (som Salomon  
siger) falder siu gange om dagen/ oc  
opstaar.

Guds Retfærdighed straffer  
Syndere met allehaande gienuor-  
dighed/ modgang oc met Døden paa  
det siste: Ja met euig pine vden  
mand bliffuer hiolpen ved Christum

Effterdi da/ at Gud er retfær-  
dig kand ingen modgang nogen tid  
offue

offuerkomme mennisket/ vden Guds  
retfærdige dom/ Saa at huo som  
meen sig at haffue nogen modgang  
wretfærdelige/ hand dømer Gud at  
vere wretfærdig/ aff huilcken mod-  
gang kommer/ enten som aff en Fa-  
der eller som aff en Dommere/ være  
sig ihuad aarsage der sunnis at vere  
hos Mennisten.

De Chaldeer indfulde oc røffuede  
Job/ som ene vaar frommere end  
alle Chaldeer vaare/ de toge hans  
gods bort/ de wgudelige røffuede den  
Gudfryctige/ men det skede dog icke  
vden Guds vise raad/ endog Dieff-  
uelen oc onde Menniste/ de gjorde  
deris vilie.

Den fromme oc Gudfryctige  
Mand Joseph bleff saalt aff sine wg-  
udelige Brodre/ oc siden met wræt  
bleff kast i Fængsel vdi Egipsten :

A iij

Dog

Dog vaar her Guds vise raad at be-  
tenteke/ som haffuer talt alle deris  
hoffuit haar der tro paa hannem/  
som Christus selff siger.

De fromme hellige Mend Isaac  
oc Tobias bleffue blinde paa deris  
Alderdom / huor saare de tackede  
Gud/ thi de viste vel at det vaar saa  
actet aff Guds vise raad.

Abraham miste sin hustru paa  
sin Alderdom/ saa giorde oc Jacob/  
men de loffuede Gud for sine gier-  
ninger.

Den fromme Judit vdi sin yng-  
dom miste sin kiere Hosbonde/ saa  
giorde oc Susanna / item Anna  
Prophetissa / men de baare det  
Kaarff/ som Guds retfærdige dom  
met Tacksigelse.

Kortelige at sige/ vdi all vor mod-  
gang skulle wi bekiende vor Synd oc  
vor

vor skyld/ oc prise oc ære Guds ret  
færdige dom/ som aff sin grundløse  
Bisdom veed/ naar oc huor riset  
tien/ oc intet gior eller lader ste vden  
Retfærdighed.

II

Huor til tien Modgang ? At den  
skal dræbis met Modgang/ som  
vilde dræbe oss / Det er/ Modgang  
tien der til/ at vor naturis Synd/ oc  
oc vor Persons atskillige Forseelser/  
kunde spærgis oc dræbis. Fordi siger  
Paulus/ Den som leffuer effter  
Kjødet/ det er/ den som lader natu-  
rens Synd regere vdi sig / ved Le-  
gemlig begering/ Hand skal dø.  
Derfor siger Dauid: Tuving deris  
Kindbeen met skarpe Bøkel/ som  
icke ville komme til dig. Item : Det

A v

er

er mit gaffn at du haffuer ydmyget  
mig.

Thi naar alting gaar effter vor  
vilie / da bliffue wi som wtende  
Heste / Synden faar offuerhaand /  
Gud glemmis / de fattige forsmaaes /  
Bonen til Gud forsommis. Huer  
randsage ickon her sit hierte / oc vere  
sin egen Dommere.

III

Huorlunde skulle wi da bruge mod-  
gang? Modgang skulle wi saa  
bruge / at hand kand bliffue it beha-  
geligt offer faar Gud. Det steer /  
naar en Christen stil sin modgang  
fra ugudelige Menniskis modgang /  
met Troen / met Bon / met Taal /  
modighed / oc met Tacksigelse. Fordi  
naar Modgang tempereris met disse  
fire ting / som er Troen / Bon / Taal /  
modig.

*Karsten*



modighed oc Tacksigelse/ da bliffuer  
hand hellig giort ved Christi Kaarff.

Saa giorde Job vnder Kaarff/  
der hand sagde : Jeg veed at min  
Gienlosere leffuer. Samme Job der  
hand haffde mist sit gods/ oc haffde  
en Dieffuels Hustru igen/ da sagde  
hand: Herren gaff oc Herren tog/  
Herrens Raffn vere loffuit euinde-  
lige : Denne Jobs tale/ vaar en ret  
Penitensis fruct/ huilcken hand lær-  
de aff sin Modgang.

Saa skulle wi ocsaa vide/ at  
Modgang skal vere oss en raadgiff/  
uere/ at wi ydmuge oss vnder Guds  
veldige haand / i en sand penitense/  
saa at wi tacke Gud/ for sit retfær-  
dige oc faderlige Rijs / som aldrig  
pleir at spare dem der hand haffuer  
fær. Min Son/ siger Salomon/  
foract icke HERNENS straff/ oc mis-  
tesse

troste dig icke naar du straffis aff  
hannem / thi huo som Herren elster  
den tucter hand/ oc hand hudstryger  
huer den Son som hand anammer.  
Vor tiere Frelsere siger: Huo som  
icke tager sit Kaarss paa sig/  
oc følger mig effter/ hand er  
icke verd at vere min Discipel.  
Ja met it ord at sige: Alle de som  
ville leffue gudsfryetelige ( siger Pau-  
lus ) skulle lide modgang.

Her aff er nu at forstaa/ huor  
lunde wi skulle bruge modgang/ som  
er : Gud til ære/ off selff til lære/ saa  
at wi kunde sige met Dauid: Det er  
mit gaffn/ O Herre/ at du haffuer  
ydmyget mig.

IIII

Huad ende faar da Modgang/ om  
wi bruge hannem ret? En saare  
god

god oc glædelig ende. Salig er den/  
siger Christus/ som lider modgang/  
Paulus faare giffuer sagen der til/  
vdi sin epistel til de Kommere i det  
viij Capitel/ Saa sigendis: Lide wi  
met Christo/ da skulle wi oc æris met  
hannem. Christi Apostle Paulus oc  
Petrus/ biude at wi skulle ligne til/  
sammen/ denne tid wi lide noget i  
denne Verden ved den euige tid/ huor  
wi skulle haffue euig glæde/ for den  
timelige modgang. Dette skulle wi  
tencke / naar wi opregne om morges-  
nen/ vor Christelige Tro/ oc besyn-  
derlige naar wi sige: Jeg troer at  
Christus er opstaaen aff Dode. I-  
tem/ Jeg troer det euige Liff effter  
Doden.

Dette vil ieg nu/ min fromme Frue  
Vernille/ kortelike haffue screff-  
uit eder til/ om huorlunde i oc ieg oc  
alle

alle Guds Børn/ kunde troste off i  
vor modgang. Gud almectigste/ som  
kalder sig all Barmhiertigheds oc  
husualsis Fader/ styrcke eder met  
sin hellig Aand/ forøge eders Tro/  
oc vnde eder saa at leffue/ at naar i  
skulle skillis fra denne Verden/ i da  
maa arffue ved Christum Himme-  
rigs rige/ Amen.

At ieg lader denne Predieken/  
min fromme Frue Pernille/ vdga  
paa Prenten/ som ieg haffde vdi e-  
ders salige Husbondis Otte Ruds be-  
graffuelse/ haffuer ieg giort aff er-  
lige / Velbyrdige oc Gudfryctige  
Mands Bluff Moritsons til Bren-  
tuid/ eders kiere Modersyster sons  
begering/ Gud giffuet at det stcer  
Gud til Loff/ oc mange til gaffn/  
Bedendis eder ydmigelige/ at i vilde  
tage denne min wmage til tacke.

At

At ieg icke haffuer antegnet sa-  
lige Otte Ruds gantske leffnet oc be-  
stillinger/ besynderlige om atskillige  
Forlønninger oc befalninger hand  
haffuer haff/ aff Salige Konning  
Christian oc vor Naadige Herre  
Kong Frederich/ som er/ at hand tien-  
te her vdi Kongens gaard i fem Aar  
for end hand siel eder/ oc siden haff-  
de Dragsholm i tu Aar/ der effter  
Gudland vdi sin Aar / Item S:  
Hans Kloster vdi Odense i tu Aar/  
oc paa det sidste Kaarsfor slot indtil  
sin Døde dag/ vdi huilcke bestillinger  
hand haffuer beuiist sig som en tro  
Mand mod sine Konger oc Herrer/  
er denne Aarsage/ at ieg vilde det be-  
synderlige faare giffue/ som menige  
Folck kunde mest komme til gaffn.

Her

Her met vil ieg haffue eder den  
almectigste Gud befalendis til Liff  
oc Siel/ met alt det i vel ville.

Uff Ripbenhaffn / den  
tolffte dag Augusti/

Uar effter Christij  
fodsel/

1571.



*Niels Pedersen*

Saa scriffuer den hellige

S. Pouel til Timotheum / i  
det første brefs første  
Capittel.



**S**trid en god  
Strid / beholt  
Troen oc en  
god Samuittighed /  
huilken nogle haffue  
skut fra sig / oc haffue  
ledet Skiffbrud paa  
Troen.

B Naar

**N**aar Naarsa-  
ge giffuer sig /  
mine fromme  
Christne / til saa  
dan Forsamling vdi fromme  
oc Christne Meniskers be-  
graffueller / da pleier mand / eff-  
ter gammel oc god vijs / at ta-  
le noget om den død̄is Lessnit  
oc affgang / som begraffuis / oc  
der hoff tractere nogen Cen-  
tens aff den hellige Scriff.

Om den Død̄is lessnit oc  
affgang taler mand / for trende  
besynderlige Naarsagers skyld.

Den første / Naar mand  
hører



horer erlige oc Christelige vid-  
nesbyrd / om den som er heden  
soffuit vdi Hæren/ at mand  
da tacker den Almectige Gud/  
som alt gaat kommer aff / for  
sine velgierninger hand hass-  
uer beuist hannem/ som er nu  
Christelige affskedet fra denne  
Jæmerdal/oc nu er paa Siæl-  
sens vegne hoss sin kiere Frelse-  
re Jesum Christum / vdi hues  
Hender hand hende antuor-  
dede.

Den anden Marsage/ hui  
at mand taler om den Dødis  
lessnit er denne / at de som igen  
lessue/ kunde hassue it gaat Ex-  
Bij empel/

Exempel / huor effter de sig erlige  
oc Christelige sticke kunde / be-  
synderlige de som til vore / For-  
di der er ingen bedre maade at  
optucte de vngge / end at lære  
dem tuctelige at lessue / oc giff-  
ue dem saare lofflige Exempel /  
effter huilcke de kunde sticke sig /  
besynderlige deris Foraldris.

Den tredie Aarsage / hui  
at mand taler om den Dodis  
lessnit / er denne / Naar den  
Dodis venner oc slect høre it  
erligt oc Christeligt vitnesbyrd  
om den som er hensoffuit / at de  
der aff troste oc husuale sig / at  
deris ven oc slect haffuer saa  
lessnit /

leffuit / at mand forhaaber  
hannem at skulle gladelige op-  
staa met alle Guds Børn /  
paa den yderste dag / oc skulle  
saa bliffue tilsammen / hoss vor-  
tiere frelsere Jesum Christum /  
huor der icke er mere modgang  
at befryete vdi nogen maade /  
men skal altid vere glæde oc sa-  
lighed / vden all bekymrings  
beblandelse.

Uff den hellige Scrifft /  
pleier mand vdi fröme Christ-  
nis begraffuelse / at saaregiff-  
ue oc forklare nogen Sen-  
tens / besynderlige huorlunde  
de som igenleffue skulle sticke

B iij sig

sig som acte at dø Christelige:  
Fordi saa tiit som wi følge no-  
gen til græssue/da skulle wi ten-  
cke paa vore vilkaar/ som er at  
wi skulle dø en gang.

Saa vil ieg ocsaa vdi Je-  
su Christi Naffn / vdi denne  
vor Broders begræssuelse tale/  
først om hans leffnit oc aff-  
gang som her begræssuis i  
dag / der næst vil ieg met det  
fortiste forklare den Text / som  
ieg oplæste aff S. Pouels  
Epistel til Timo-  
theum.



Om det Første.

**M**ar wi denne salige  
Mands / erlige oc  
velbyrdige Otte Ruds  
leffnet / fra begyndelsen oc til  
hans salige affgang bestue/da  
finde wi at hand haffuer (saa  
megit som Nenniskelige mueli-  
gigt er) erlige/oprichtige oc Chri-  
stelige leffuet/oc saa hensoffuet/  
vdi vor HERRIS Jesu Christi  
Naffns paakaldelse / huileket  
wi kunde aff fire tider / paa  
huilecke hand leffde / forstaa oc  
mercke.

B iiii

Den

Den første tid/ er fra hans  
barndom / indtil hand gifte  
sig.

Den Anden tid/ er fra hans  
Ecteskabs begyndelse / indtil  
denne Feide / imellem Dan-  
marck oc Suerrige.

Den Tredie tid/ er vdi Fei-  
den/ indtil hand bleff fangen  
til Suerrige.

Den Fierde oc sidste/ er om  
hans Siugdoms tid/ oc hans  
salige affsked fra denne Ver-  
den. Vdi disse tider skulle wi  
finde / det som ieg sagde om  
hannem/ at hand haffuer leff-  
uit erlige/ oprictige oc Christe-  
lige/

lige / och saa hensoffuit / som it  
Guds barn.

Om den Förste tid.

**S** Allige Otte Rud vaar  
født her vdi Sieland /  
paa Vedby / der mand  
screff Guds Aar / M. D. xx.  
aff erlige / velbyrdige oc Gud-  
fryctige Forældre / Her Knud  
Rud til Vedby Ridder / oc  
Danmarks Rigis Raad /  
oc Fruue Dorethe / som nu baa-  
de hensoffue vdi vor HERR.

Disse fromme velbyrdige  
oc Gudfryctige Forældre sette  
hannem til Skole / vdi Soer  
B v Kloster /

Kloster / aff denne gode me-  
ning / at hand der skulde lære/  
baade Gudfryetighed oc tuct.  
Thi de viste vel / at Gud som  
haffde giffuit dem hannem /  
hand vdkressuer aff Forældre/  
at de skulle holde deris Børn  
til at fryete Gud / oc at lessue  
erlige oc hoffuiskelige / saa at  
de som det iche giøre / fortørne  
Gud storlige / met deris wtack-  
nemmelighed oc forsommelse.

Der nu salige Otte Rud/  
nogen tid lang effter sine For-  
ældris thycke / vaar optuctet vdi  
Soer Kloster / bleff hand aff  
sine Forældre forskicket til Tysk  
land/



land / huor hand først tiente  
for en Smaadrenge / Gressue  
Jost til Mansfeld / hos huil-  
ken hand erlige oc tuctelige op-  
drogs / oc kom til større for-  
stand. Der effter tiente hand  
Gressuen aff Suarbörg / ind  
til hand bleff atten Aar gam-  
mel / huilcken Gressue som och  
giorde salige Otte Rud ver-  
actig.

Der effter drog salige Otte  
Rud / ind vdi Frisland / der  
den krig gick paa imellem Bis-  
pen aff Münster oc de Bie-  
døbere / som berømmede sig at  
vere Euangeliske / oc gaff hand  
sig

sig til en Herremand / ved  
naffin Juncker Balzer / oc tien-  
te hannem vdi samme Krig /  
met Heste oc Hoffmend. Der  
effter vaar hand ocsaa vdi den  
Brunsvuigiske Feide / oc tiende  
Kørsørsten aff Saxon met  
Heste oc Hoffmend.

Der hand saa vdi nogle  
Aar haaffde verit Ryter / gaff  
hand sig til Landsknechte / oc  
bleff en Landzknecht nogen tid  
lang. Saa siunis dette at  
haaffue verit hans sind oc an-  
slag aff Barndom / at hand  
vilde videlige forsøge sig / paa  
det hand dess mytteligere oc be-  
dre

dre kunde t  
ge met are  
at vere en  
hand skuld  
te sin Fæde  
ben oc ver  
des / som  
haaffuer.

Om de

En  
haaff  
Ri  
tighed oc  
er den sin  
sin fiere  
mille Dre

dre kunde tiene sit Fæderne Ri-  
ge met ære. Thi hand viste sig  
at vere en Herremand / for  
hand skulde hielpe til at bestyt-  
te sit Fæderne Rige / met vaa-  
ben oc verie / naar behoff giort  
des / som hand oesaa giort  
haffuer.

Om den Anden tid.

**D**En Anden tid som wi  
haffue at see salige Otte  
Kuds erlighed / opric-  
tighed oc Gudfryctighed vdi /  
er den stund hand leffuede met  
sin kiere Husfrue / Frue Per-  
mille Dre. Den tid hand vaar  
kom

kommen fra Tyskland/oc veret  
her nogen tid vdi Riget / da  
falt hans sind til at giffte sig/  
oc effter hans salige Faders /  
Her Knud Ruds raad / bad  
hand om erlige/ velbyrdige oc  
strenge Ridders/ Her Johan  
Dris / oc Frue Mette Boes  
daatter/ Zomfru Pernille oxe/  
huilcken hand oc fick/oc afflede  
de samen viij børn/ aff huilcke  
endnu vj igenlessue/ som er iij.  
drenge/en Frue/oc ij. Zomfru  
er/ oc vdi dette Ecteskab lessue  
de hand saa/baade met sin kie  
re Husfrue oc Børn/ oc met  
andre/at hand hassuer it gaat  
erligt

erligt oc Christeligt rycte / aff  
alle de som hannem haffue  
kient / gierne hørde hand oc saa  
Guds Ord / gierne læste hand  
den hellige Bibel / tiit oc offte  
gick hand til det Høyuerdige  
Sacramente / Sine Børn oc  
Folck holt hand til Gudsrye-  
tighed / hand omgicks gierne  
met Guds Ords Tienere / oc  
holt sin Sogneprest vdi ære oc  
beuiste hannem mange velgier-  
ninger. Ja kortelige at sige /  
Denne dag lader see for øyen  
huorlunde hand haffuer leff-  
uet met sin kiere Husfrue / som  
lader sig vel kiende at de haffde  
begynt

begynt deris Ecteskab vdi en  
ret Gudfryctighed / oc den si-  
den stadfest met erlighed / hoff-  
uiskhed / lydactighed / tienst-  
actighed oc fromhed vdi alle  
maade / som begge deris Hierte  
gaffue tilkiende. For end hand  
døde / bad hand Slog herren  
der som hand vaar fangen / at  
hand vilde lade giøre en sterck  
Kiste til hans Legeme / thi ieg  
veed vel / sagde hand / at min  
tiere Høstru lader icke mit Le-  
geme bliffue her / som wi see nu  
at vere fuldkommet / Huor aff  
mand kand vel vide oc forstaa  
huorlunde deris Hierte haff-  
uer

*min signatur*

uer verit mod huer andre. For  
di / det hand der sagde at ste  
skulle / det hassuer nu hans kie  
re Hustru suldkommet. Saa  
hassue wi nu seet / at salige  
Dtte Rud vdi sit Ecteskab /  
hassuer holdet sig i erlighed /  
opriectighed oc Gudfryctighed  
i alle maade.

Om den Tredie tid.

**S**En Tredie tid / vdi huil  
cken ieg sagde at salige  
Dtte Rud hassuer leff  
uit erlige / opriectige oc Gud  
fryctige / er denne Feidis tid  
imellem Danmark oc Suer  
rige /

Orige/for vore mangfoldige syn-  
ders skyld. Vdi denne seide lod  
salige Otte Rud sig bruge eff-  
ter Kongelige Maiestats vilie  
oc begering/til at affuerge Ki-  
gens Siender. For Elsborg  
vaar hand salige Daniel Rå-  
gous Commissarius / der eff-  
ter vaar hand ocsaa vdi det  
slag for Halmsted / oc beuiste  
sig der / som en oprictig Herre  
mand / som sit Søderne land  
kiert haffde / huilckit mange  
bekiende/som der hos vaare.  
Der effter bleff hand aff  
Kongelige Maiestat forsticket/  
til at vere Hoffuigmand paa  
it



it Skib / som mand kallede  
Byes Loffue/ oc beuiste sig i  
den Bestilling met tro oc met  
ære / Der salige Her Herloff  
Trolle/Amiral (som vaar paa  
det Skib / ved naffn Fortun)  
vaar vdi vending met det  
Suenfke skib Magelose / som  
ocfaa bleff paa samme tid/da  
giorde salige Otte Rud Her  
Herloff befnynderlig bifstand for  
nogen anden / Der hand saa  
at Fortun bleff forfret aff de  
Suenfke / oc vaar befnyeten/  
dis at hun skulde vndergaa/  
gaff hand sig imellem Fortun  
oc Magelose/oc tuingde Ma-  
G ii gelose



gelose met skud/ oc skød ild vdi  
hans Krudtkammer/huor aff  
Magelose ocsaa vndergick.

Der Her Herloff Trolle  
bleff skut/ oc vaar kommen til  
Kiøbenhaffu/ bleff Otte Rud  
aff Kongelige Maiestat vd/  
ualt til Amiral / offuer den  
gantske Skibs flode/ oc vaar  
paa det Skib Jegeren/ Der  
Her Herloff det hørde / sag  
de hand til mig/ at hand viste  
ingen vdi Danmarcks Rige  
bedre til en Amiral/ end Ot  
te Rud vaar / Jeg vil sige e  
der god for / sagde hand / at  
hand icke skal sty for sin Siende  
Der

Der Otte Rud nogen tid der  
effter formerekte / at de Suen-  
ske Skib vaare vdi Epen / som  
vaar den siuende dag Julij /  
Anno 1565. beredde hand  
sig til at falde sine Siender an /  
oc allerførst paakaldede hand  
Gud / raadde sit Krigsfolck /  
at de skulde komme deris Eed  
oc ære ihu / oc stride mandelige  
imod Kigens Siender / Effter  
denne formaning / oc effter hand  
haffde siungit nogle Psalmer  
baade danske oc tyske / salt hand  
sine Siender an / ved flocken  
kunde vere ved sex om Norge-  
nen / oc varede den Slactning  
C iij      elleff

elleffue timer/ vdi huilcken der  
bleffue mange Langknecte oc  
Bodsmend/ saa at den Suen-  
ste Amiral bekiende sig at haff-  
ue mist vdi samme Slactning  
halffierde tusinde Landsknecte  
oc halffandret tusinde Bods-  
mend. Men der salige Otte  
Rud vaar vdi vending met  
fem Suenste Skib/ oc haffde  
nohle aff demem indtaget/  
bleff hand/ effter hand mande-  
lige haffde veriet sig paa elleff-  
te time/ omhuersffuit aff den  
hele Suenste flode/ oc (diss ver)  
tangen/ som hand vaar stut it  
stort saar offuer sit venstre øye  
och

Och saa  
til S  
en Bor  
saa de  
Stare  
bleff sen  
igen/ o  
fit til S  
Men ne  
vaar did  
ochaa De  
gaard/  
Sole b  
at han  
seng/ o  
altsam  
delige o

Och saa bleff hand ført fangen  
til Stockholm / oc vaar hof-  
en Borgere vdi xiiij dage/bleff  
saa der fra kallet nedder til  
Skare til Kong Erick / oc strax  
bleff sent der fra til Stockholm  
igen / oc bleff siden der fra skic-  
kit til Suarhø for Pestilente.  
Men nogen tid effter at hand  
vaar did kommen / begyntis  
oc saa Pestilente paa Suarhø  
gaard / oc døde først alt det  
Solek hand haffde met sig / saa  
at hand selff maatte rede sin  
seng / oc giøre sig ild / oc dette  
altsammen leed hand taalno-  
delige oc mandelige.

G iij

Om

Om den Sierde tid.

**D** B følger den sierde oc  
sidste tid som ieg saare  
gaff at actis vdi salige  
Otte Kuds leffnet. Der hans  
Folck vaare nu hen døde aff  
Pestilens/ da bleff hand ocsaa  
befengt / oc før end hand solde  
sin siuge/bleff hand nogle spet-  
ter var paa sine arme / da kal-  
lede hand sadeburs Quinden  
til sig / oc spurde hende huad  
det skulde vere for spetter / hun  
suarede oc sagde / at det vaar  
de visse tegn til Døden. Der  
hand det hørde / lagde hand  
sine hender sammen / loffuede  
Gud

re tid.  
en færd  
ig ieg  
tis v  
et. Der  
ben dode  
eff hand  
end hand  
nd magle  
rme / da  
is Quinden  
e hende  
er spætt  
e / at det  
Doden De  
lagde  
nen / liff  
Gud

Gud oc sagde : O du gode  
Gud / som haffuer ladet mig  
see dette Tegen paa mit Liff /  
paa huilket ieg kand see oc kien  
de / at det er mig ick mueligt /  
at kunde vndgaa Døden / dig  
ske euig loff oc ære / dig befaler  
ieg Høstru oc Børn / at du aff  
din euige Godhed dennem be  
sørge oc beskytte vilt / Amen.

Der hand denne bøn saa  
giort haffde / sette hand sig ne  
der oc screff tuende Bress / it  
til sin Høstru / Fru Pernille  
Dre / det andet til Fru Inger  
Dre / oc der med gick hand til  
Sengs / oc gaff hand sig for  
G v ingen

ingen ting vden sin Hustru /  
saa lod hand Sognepresten  
kalde til sig oc Slozherrē No-  
gens Pederson / i hues nær-  
uerelse hand bekiende sin Tro/  
oc frimodeligen gaff sig fra  
denne Verden / ind til **GD**  
alene / Der effter anmannede  
hand det Hønuerdige Jesu  
Christi Legemis oc Blods  
Sacramente / oc met mange  
ord bekiende sin Tro / oc vaar  
frimodig / saa at hand plat in-  
tet actede Døden / men saa hen  
til det rette Liff / som hand for-  
uentedede sig vdi Jesu Christo /  
oc soff saa factmodeligen hen /  
vdi



vdi Jesu Christi bekiendelse oc  
paakaldelse / den elleffte dag  
Octobris / Aar M. D. Lxx.  
oc bleff anden dagen begraff-  
uen / vdi Sognekirken hof-  
Suarbo.

Saa haffue i nu hørt den  
ne salige Mands Historie/saa  
megit som paa denne tid behoff  
giordes/huor aff wi kunde vi-  
de/ at vere fast oc sant det som  
ieg fremsette om hannem / at  
hand haffuer leffuet erlige/op-  
riettige oc Gudfryctelige / oc si-  
den hensoffuet vdi Jesu Chri-  
sti sande bekiendelse oc paakal-  
delse.

Der

Der faare bør off som i  
gen leffue/ at tacke den euige  
Gud som alt gaat kommer aff  
at hand haffuer denne salige  
Mand saa beuaret/oc paa det  
sidste saa naadelige anammet  
til den euige glæde.

Haffuer ocsaa yngdömen/  
vngæ Herremend besynderlige/  
oc andre som haffue deris ære  
fier / it Exempel som de kunde  
met ære oc Gudfryctighed eff-  
terfølge/at vossue sig for deris  
Fæderne Rige / at vere deris  
Konge oc Herre hulde oc tro/  
at haffue Gud for vnen/at ve-  
re frimodige vdi modgang oc  
metgang/ som hand vaar.

Haffuer oc saa hans from-  
me effterleffuerste / Syften /  
frender oc venner / her vdaß  
husualse / at de høre oc vide /  
at denne salige Mand haffuer  
saa leffuet oc beuist sig mod sit  
Fæderne Rige / at de der aff  
haffue ære oc glæde. Ja offuer  
alt / at de vide hād er saa Chri-  
stelige hensoffuit vdi HErren /  
at hand vden alt tuil skal gla-  
delige opstaa / paa den yderste  
dag / met alle Gudz børn / For-  
di det er aldrig at tuile / at den  
som døer Christelige / skal io  
oc saa gladelige opstaa til euig  
Ære oc Salighed / vdi vor  
HENNE

HEXXE Jesu Christo. Ja  
dette bekiende oc saa erlig oc fri  
boren Mand / Mogens Pe-  
dersen / Hoffuikmand paa  
Suarke / der hand saa han-  
nem vdi Christi Naffns be-  
kiendelse oc paakaldelse / saa  
frimodelige do / Bliffuer icke  
(sagde hand) denne Mand sa-  
lig / da bliffuer der ingen salig.  
Hand maa io haffue hafft en  
merkelig / frimodig oc hiertelig  
bekiendelse / for end hans Sien-  
de gaff hannem saadant vit-  
nesbyrd. Saa maa vel hans  
effterleffuerste / oc andre hans  
Slect oc venner / her aff troste

oc

oe husuale sig / at de forhaabe /  
at hand som er fra denne jam-  
merdal kaldit / er vdi vsigelig  
glæde oe Salighed / hoss vor  
HEXXE Ihesum Christum.

Dette maa nu vere sagt om  
denne salige Mand / **SB**  
vnde oss saa at lessue oe  
ds / at wi kunde finde  
hannem glæde vdi  
Himmerigs Ri-

ge /  
**A M E N.**



Om

Om det Andet.

**D**enne Salige  
Mands Christeli-  
ge oc frimodige aff-  
gang aff denne Verden gaff  
mig Narsage til at tractere  
den Text aff S. Pauli Epistel  
til Timotheum / som ieg oplæ-  
ste for eders kierlighed / Thi li-  
ge som hand frimodige vdi en  
stadig Tro / oc met en god Sã-  
uittighed gaff sig til Døden /  
saa er det off orsaa fornøden /  
at wi saa kunde lessue vdi den-  
ne Verden / at wi maag affstã-  
lis

lis fra hende met glæde oc fri-  
modighed vdi Jesu Christo.

Strid (siger Paulus)  
en god Strid / beholt  
Troen / oc en god Sam-  
uitlighed / hvilcken som  
nogle haffue skut fra sig /  
oc ere bleffne skiffbrudne  
paa Troen.

Disse Pauli ord / vil ieg nu  
forklare / det beste Gud vil giff-  
ue Naade til / Gud giffue at  
ieg demnem saa kand forklare /  
at det steer Gud til Ære / oc  
mange til salig vnderuisning.

D

De

De ere her tre Lærdomme at  
faare giffue / aff denne Text.

Den Første.

Christne Mennekers Læffnet her  
paa Jorden / er at stride imod  
Aandelige Siender.

Den Anden.

Troen oc en god Samuittighed  
ere de rette Baaben / ved huilcke  
mand bekommer Seierruinding off  
uer sine Siender.

Den Tredie.

Hor met Troen forskiudis / saa  
at mand omkømer i denne Aan-  
delige Strid.



Om



Om den første Lardom.

**S**trid en god Strid.

Met denne Befalning  
giffuer Paulus at forstaa/ at  
huert Christet Menniske haff/  
uer fiender vdi denne Verden/  
huilket det altid skal stride inod/  
Der haff vdkressuer hand/ at  
wi skulle vdi denne strid/ stride  
mandelige / oc icke vige fra vo/  
re Fiender / Disligeste loffuer  
hand off Seieruinding / i det  
at hand kaldet det en god strid.

Men huo ere Fienderne?  
Fienderne ere sterke oc veldige/  
oc wi ere suage oc skrøbelige /

D ij            naar

naar wi see til oss selff / Men  
naar wi see til vor Hoffuig  
mand / oc findis hoff hannem /  
da ere wi megit sterckere end  
vore Siender. Vore første For  
ældre haffde ickē vden en Siend  
de som er Dieffuelen / men wi  
haffue tre / som ere Dieffuelen /  
Verden oc vor hiemfødde Ti  
ran / som er den syndige nature  
vdi oss. Disse tre Siender / en  
dog de ickē ens stride / da haff  
ue de alligeuel it forset / som er /  
at de ville stille oss fra Gud /  
oc vdstøde oss fra den Euiige  
Salighed / som oss er beredt  
vdi Jesu Christo.

Saa

Saa see wi / at det er icke  
en ringe ting / huor om her strid  
dis vdi denne strid / derfor lig  
ger oss ocsaa mact paa / at wi  
saa stride / at wi beholde Mar  
cken / det er Himmerige / huor  
fra vore Fiender vilde gierne  
foriage oss / at wi met dem skul  
de paa den yderste dag vnder  
gaa oc fortabis. Om denne  
trendeslags strid vil ieg nu ta  
le / oc tilkiende giffue / huorlun  
de vore Fiender ansalde oss.

**D**EN Første Strid er  
Simod Dieffuelen oc hás  
Krigsmend. Om denne Krig  
D iij      haffuer

haffuer **GD** selff saa sagt i  
den første Mofi Boges iij Ca.  
**JEG** vil sette Fiendskab  
imellem dig (hand taler til  
Hugormen/ som forførde vore  
første Forældre) oc Quin-  
den/ oc imellem din sæd oc  
Quindens Sæd. Det er/  
Dieffuelen skal altid met sin  
sæd/ føre fiendskab/ imod Chri-  
stum oc hans Kircke i Verden/  
oc Christus oc hans Kircke skal  
le stride imod Dieffuelen/ oc saa  
offuerhaand/ saa at Quindens  
sæd skal paa det sidste sønder-  
knuse Hugormens hoffuit/ och

sa skal den Christelige Kircke  
euige triumphere i Himerigs  
Rige/ thi vdi denne Verden er  
ingen leide at foruente.

Inod denne gruine Fiende  
Dieffuelé loffue wi off at ville  
stride/ naar wi døbis/ fordi vdi  
Daaben forsage wi Dieffuelé  
met alle sine gierninger/ oc loff-  
ue Christo huldskab oc troskab  
i alle vore dage/ Ja i all euig-  
hed. Oc er Daaben off som it  
Strids tegn/ som Christus be-  
falede off at bære til en bekien-  
delse/ at wi ere Sathans suor-  
ne fiender/ oc ville aldrig haff-  
ue nogit met hannem at giøre/

D iij      men

men vere Christo lydige / oc vnder hannem stride imod Dieffuelen. Derfor betegnis ocsaa Christi Kaarssis tegn paa deris Ansiet oc bryst som døbes / at de skulle vide sig at skulle vnder Christi banere stride imod Dieffuelen / oc bekomme Seireruinding formedelst hannem.

Denne Siendis / det er Dieffuelens grumhed bescriffuis oss / mange steder vdi den hellige Scrifft. Men paa denne tid / vil teg ickon en Sentens / aff den første S: Peders Epistel faaregiffue. **Eders**  
**mod**

modstædere (siger hand)  
omkring gaar / som en  
brøllende Løue / oc søger /  
huo hand kand opsluge.

Her ligger sanctus Petrus  
Dieffuelen først ved en Løue /  
huor met hād bemercker Dieff-  
uelens grumhed / at wi icke  
skulle foracte hannem som en  
ringe Siende / thi hand er grum  
oc sterck. Ja hand er lige som en  
Løue er at acte imod it Saar  
eller Lam / som ingen styrcke  
haffuer imod Løuen / naar  
det er fra sin Hiurde.

Dv Der

Der næst ligner hand Dieff-  
uelen/ ved en Løue som brøller  
oc er vred/ for hendis vnger ere  
hende fra tagne. Vi vaare al-  
le lige som denne Løuis vnge /  
for end Christus tog oss fra  
Løuen/ saa er det icke vnder at  
Løuen brøler oc beuifer sig saa-  
re grummelige imod Christi  
Lemmer.

For det Tredie ligner hand  
Dieffuelen ved en Løue / som  
paa alle stieder gaar omkring/  
oc søger huem hun kand opslu-  
ge/ Oc det gjør hand altsamen  
for det fiendskab/ som bleff imel-  
lem



lem hannem oc Quindens sæd/  
der vore første Forældre vaar  
tilsagt / at skulle sonderknyse  
Hugormens hoffuit / Det er /  
som skulde nedersla Dieffuel-  
sens Rige / oc til intet giøre  
Dieffuelens gierninger.

**I** huorlåde falder da Dieff-  
uelen den Chrisne Kircke  
an? Huad søger hand hoff  
dem at hand kand omkomme  
dem som haffue foret **JESU**  
**C**hristo huldskab? Dieffue-  
len falder den Chrisne Kirc-  
ke an / besynderlige vdi trende  
maade.

Forst

Først imod Christi Sandhed / huilcken hand vilde gierne nedertrycke.

Der næst / imod Menniskens Tro / huilcken hand gierne vilde oprycke / aff Menniskens Hierte.

Siden for det Tredie / lurere hand effter Menniskens lessnet / huorlunde hand det besmitte kand oc foruende.

Vdi huilcke aff disse maa-  
de Dieffuelen saar fremgang  
haffuer hand Mennisket vnder sig. Haffuer hand besmit-  
tet Lessnedet / da haffuer hand  
Troen ocsaa borte / saa kand  
mand

mand intet gaffu haffue aff  
Lærdommen. Haffuer hand  
omkuldkaft Lærdommen / saa  
kand mand ick haffue Troen/  
oe ick heller leffue Christelige.  
Saa er det Dieffuelens stør-  
ste flid / at hand kand off aff-  
lure / enten Christi pure Læ-  
rdom/eller Troen/ eller it Chri-  
steligt leffnet / effter som Læ-  
rdömen oe Troen vduise. Der-  
for er det off høielige fornø-  
den/at wi haffue act paa Læ-  
rdommen/at hand beholdis pur  
oe reen / at wi ick lade Troen  
slugne i vore Hierter / at wi  
ick lade off forsøre hen i it w-  
christeligt leffnet. Huor

Hvorlunde setter da Dieff  
uelen sig imod G<sup>o</sup>ds Sti  
Sandhed/ det er det rette pu  
re Jesu Christi Euangelium?  
Det gjør hand besynderlige  
(foruden andet hemeligt suig/  
som hand ellers bruger) met  
fem slags Krigsfolet / som  
hand hassuer vdi sin Besold  
ning / som er met Epicureer /  
Kettere / Dyenskæfte / Tyreke  
re/oe dem som føre vnder Chri  
sti Naaffn it skendeligt leffnet.  
Ved Epicureer / det er ved  
de Nenniske som i deris Hier  
te acte ingen Religion / men  
mene at der er intet Liff/ effter  
Doden/

Døden / oc derfor staa de eff-  
ter intet andet end vellyst. De-  
ris Sprock er / Ede, lude, bi-  
be, post mortem nulla voluptas.  
Det er / ver lystig / æd oc drick /  
effter Døden er ingen vellyst.  
Bed disse Epicureer / bespot-  
ter Dieffuelen Euangelij Lær-  
dom / saa at der mange / for-  
medelst Epicureers tale oc om-  
gengelse / forsørjs fra G. Hristi  
Euangelio. Saadanne E-  
picureer ere meste parten aff  
de veldige Cardinaler / som  
ville sumis de som ene haffue  
den Christne Kircke at rege-  
re.

Bed

Ved Kettere/ det er ved fal-  
ste Lærere / staar Dieffuelen  
effter/ at foruende/ formørcke oc  
forderffue Guds salige Ord /  
lige som Sathan selff gjorde  
vdi Paradis/ den tid hand for-  
uende Guds Ord/ oc forforde  
Euam/ at hun skulde æde aff  
Eblet/ imod Guds befalning.  
Lige saa gjør hand oc paa den  
ne dag: Stundem spører hand  
vildfarelse om Gud oc de gud-  
dommelige Personer: Stun-  
dem necter hand Christi Gud-  
dom: Stundem ficter hand  
imod Christi Menniskelige  
natur: Stundem/ ia alle tider  
fra

fra Verdens begyndelse til den  
ne dag/oc paa denne dag/ staar  
hand effter at beblande Louen  
met Euangelio / oc Euange  
lium met Louen / paa det at  
mand icke ret skal forstaa Chri  
sti velgierninger / oc huorledis  
wi kunde bliffue aff met vor  
Synd / oc bliffue retfærdige  
saar Gud formedelst Christi  
Retfærdighed / huilcken dem  
tilregnis som tro paa hannem:  
Stundem staar hand effter at  
beklicke de hønuerdige Sacra  
menter/ at wi enten skulde bru  
ge dem foractelige/ eller oc giff  
ue dem den maect som de icke  
E                      haffue.

haffue. Kortelige at sige / i tu  
jinde maader staar hand eff  
ter / at besmitte Christi pure  
kielde / met Dieffuelens mög /  
met Menniskens Lærdom / oc  
atskillige paafund.

Bed Dyenskalcke / det er /  
ved dem som ville sünis at  
vere retfærdige / oc fuldkom  
me Louen / legger Dieffuelen  
vind paa at føre had imod  
Christi Euangelium. Fordi  
naar Christi Euangelium met  
sit Lius / straffer alle Men  
niske / oc siger dem at vere w  
retfærdige / at vere GDS  
Siender / oc Bredens Born /  
vden



uden de omuende sig til Chri-  
stum / oc acte for skarn all de-  
ris egen verdighed / verdshyd  
oc gierninger vdi alle maa-  
de / da fortornes de saare / oc  
hade Euangelij Lærdom / och  
saae gierne / at Euangelium  
aldrig vaare til / Der saare  
forfølge de Guds Ords Tie-  
nere / oc hade demnem mere  
end Dieffuelen selff. Dette  
maa wi see vdi Passuedom  
met / thi Passuen hand er alle  
oyenskalctis hoffuit paa denne  
dag / oc hassuer vsigelige man-  
ge Mamekesuerme / met hues  
brumlen hand gierne vilde op-

E ij            sylde

fynde Menniskens vørn / at de  
icke skulde høre deris rette vei-  
uiferis Luid / det er Jesu Chri-  
sti pure Euangelium. Her ta-  
ger Passuen til hielp mange  
Herrer oc Førster / oc med den  
Babyloniske horis løn / forfø-  
rer dem fra Christo.

Ved Tyrckere setter oc Dieff-  
uelen sig imod Christi pure  
Lærdom oc Sandhed / saa at  
Tyrckeren med sine staar effter  
at forlegge / icke aleniste Euan-  
gelium / men ocsaa Christi  
naffn / som Daniel Prophete /  
læg tid tilforn spaat haffde. Ja  
lige som Passuen setter sig vdi  
Guds

Guds Tempel / vnder Christi  
Tieneris naffn / som S. Pouel  
tilforn haffuer spaat om han-  
nem / saa vil Tyrckeren effter  
Prophecien / obenbare sette sig  
imod Christum / som hans  
euige suorne Fiende.

Ved dennem som vnder  
Christi naffn fore it skendeligt  
lessnit / forhindrer Dieffuelen  
Euangelij fremgang vdi Ver-  
den. Fordi naar Tyrckerne see/  
huorlunde mange lessue aff  
dem som kaldis Christne / da  
forarges de oc sige: Vaare den  
Lærdom aff Gud som de be-  
rømme sig aff / oc kalde Euan-  
gelium /

E iij

gelium /

O gelium / da leffde de icke saa  
skendelige. Saa sige ofsaa  
Papisterne paa denne dag /  
naar de see huad der ere at-  
skulle Secter / atskillig tuist oc  
mange onde seder / iblant dem  
som ville hede Euangeliske:  
Huad? Skulde deris Lærdom  
vere ret / som saa skendige leff-  
ue? Saa domme iwgudelige  
Nemiske om Lærdommen /  
aff deris seder oc leffnet / som  
bekiende Lærdommen / oc leff-  
ue dog ligeuel ret tuert imod  
hannem.

Denne Sathans Konst  
er icke my/thi lige saa bar hand  
sig

sig at vdi det gamle Testamen-  
te iblant Jøderne / der opua-  
te hand mange til skendelige  
oc lastelige Seder / huor aff  
Hedninge fortaledede oc bespot-  
tede Mosis oc Propheternis  
Lærdom / huilcket Paulus brei-  
der sine Jøder til de Komme-  
re vdi det andet Capittel. For  
eders skyld / siger hand / bespot-  
tis oc vanæris Guds Ræffn  
iblant Hedningene. Der saare  
raadde Paulus tiernerne som  
trode paa Christum / at de  
skulde vere deris Herrer lydige  
som icke trode paa det at Guds  
Ræffn oc Lærdomen icke skulde  
E iij bespot-

bespottis / aff deris Herrer.  
Sud giffuet at de som hassue  
Suerdet i haanden / det rette  
lige betencke kunde.

**I**Mod Menniskens Tro set  
ter Sathan sig vdi mange  
maade / paa det at hand hende  
kand enten aldelis oprycke aff  
Hiertet / eller oc bespy hende  
met en falsk mening. Her til  
bruger hand atskillige raad oc  
Argumenter / som hand ind  
saaer vdi Menniskens hierter /  
aff Menniskens eget sind oc  
forstand / at mand saa aff  
Riød oc Blod setter sig imod  
Troen. See

See huad der ere mange  
Forargelser iblant oss som kal-  
dis Christne / Iblant andre see-  
ter er større rolighed / oc min-  
dre trette om Religionen / Pa-  
pister komme offuer ens met  
huer andre / saa giøre ocsaa  
Tyrcker oc Muskouiter. De E-  
uangeliske hassue den ene træt-  
te effter den anden / Huad skal  
mand da der om tencke? Saa-  
danne tancker giffuer Sathan  
ind vdi mangis Hierter.

Kommer hand vel ocsaa  
met denne Tancke: See mig  
omkring vdi den vide Verden /

E v

oc

oc ligne dem som ickē tro / met  
de andre som kiende vor H E X  
X E Jesum / oc plat intet acte  
hans Værdom / Da finder du  
at de Chrisme ere en liden hob  
foractis oc fortryctis aff de  
andre / som ere mange / viise/  
rige oc veldige / som gaa igen/  
nem met alt det sla paa. Det  
er ickē tuil at Dieffuelen io  
rycker mange met denne tan/  
cke fra Troen / oc fører dem  
hen igen / enten vdi Papisters  
eller vdi Tyrckers meninger  
om Religionen . Denne tan/  
cke hæffde nær stot Dauid om/  
saa at hand hæffde nær om/  
faldit /



faldit / huor om hand beklage  
gede sig haardelige i den tre  
diu oc siuende Psalme / huor  
hand ocsaa lærer raad imod  
saadan Gristelse.

**M**enniskens leffnet oc Christi  
ne Seder / staar Dieffuel  
len effter at omkaste vdi at  
skillige maader / Hand bær dig  
vel saare de mange onde Ex  
empel iblant alle statter/baa  
de de visis oc wiuis / lærdis  
oc wlærdis / Kongers / Edel  
folckis / Borgeris / Bonders oc  
andris. Ja vel deris som skulde  
vere it Lius for andre / huile  
te

ke der lære andre / som Paulus siger / oc icke lære sig self. Hand giffuer dig vel denne tancke ind / vil GVD fordomme dem alle som saa lessue / da beholder hand vel self Himmerige. Saa sodis oc formeris ondskab vdi Verden aff onde Exempel.

Sathan veed oesaa vel / huad Synd huer er mest tilbøielig / den tilbøielighed kand hand hemelige formere / oc optende Menniskens onde inclinats oc tilbøielighed io mere oc mere / indtil hand fremmer sin vilie / saa fremt som hand icke faar modstand. Giff

Giffuer oc saa Sathan at  
skillige Aarsager til Synd/saa  
at mange toberaadde forforis  
til det at bedriffue / som de al  
drig for tenckte. Dauid tenckte  
aldrig paa at ville omkomme  
sin tro Dienere Briam / oc be  
ligge hans Høstru / for end  
Sathan gaff hañem den Aar  
sage/ oc visselige vaar det aff  
Sathans indskydelse/at Ber  
sabea vilde paa denne tid/ vdi  
Kongens Aasiun to sig / oc  
bare sit Legeme / aff huilcken  
Aarsage Dauid falt vdi mord  
oc hoer. Joseph vdi Egypten  
gaffs vel saa stor Aarsage til  
at

at synde met sin Herris Ho-  
ftru/ men hand lod sig ick for-  
fore met den Aarsage/ men for-  
actede den. Saa skeer det vel  
vdi mange tusinde maader /  
at Sathan forarsager Men-  
nisten / til at falde i Synd /  
de som icke haffue lært den rette  
stride konst imod Dieffuelen.  
Sathan giffuer vel oc saa  
vndertiden denne tancke ind/  
at endog du synder / da kant  
du vel holde det hemelige / at  
ingen faar det at vide/ oc kant  
der met vndgaa verdslig straff  
Ja kant oc met tiden afflegge  
den Synd/ met gode giernin-  
ger/

ger / saa at det du synder i en  
maade / kant du oprette met en  
anden / Du kant tage hundred  
daler fra en staekarl / oc giffue  
en Staadere en blaffert.

Der sigis om en Mand /  
som ieg ick vil neffne / at naar  
hand skattede en Bonde met  
wret it par Dren aff / da sag  
de hand : En Pater noster tien  
Gud / oc mig tien it par Dren.  
En anden sagde til en Encke /  
som had hassde tuingt en halff  
Gaard fra met wret / oc hun  
sagde hamnem at skulle det  
vndgielde paa Domme dag /  
Ja sagde hand / truer du mig  
met

met den yderste Dømme dag /  
haffuer ieg saa lang dag / da  
saa mig den anden part met  
paa regenskab. Fordi der sam-  
me Encke saa vel / at det vilde  
icke andet vere / end at hun skul-  
de slippe gaarden / sagde hun  
vdi sin forge : Ja i skulle suare  
mig paa den yderste dømme dag.

**D**EN Anden Strid  
Som en Christen haff-  
uer / det er imod Verden / som  
oefsa bruger sine atskillige Si-  
nanger oc raad / til at forføre  
Mennisten met. Verden som  
er forfengelig oc vanartig / set-  
ter de

ter de Gudfructige fore Ver-  
dens praal/are/glæde/rigdom  
velde oc vellyst/at du dem skalt  
i huorlunde du dem kant be-  
komme/søge aff yderste maect  
oc formue/ oc huad dig der vdi  
forhindre kand skalt du intet  
acte / men ickon søge met ret  
oc svret/ saa megit du kant be-  
komme aff denne verdslige Lye-  
tes velgierninger oc gaffu. Her  
hielper Sathan met dette ar-  
gument : Rigdom/ are oc vel-  
lyst er Guds gaffue/ hui maa  
mand da ick staa der effter?  
Mange som wi tro at vere sa-  
lige / haffue offuerflødige ve-  
ret

§

ret

ret begaffuede met Lyckens off  
uerflodighed.

Men Paulus giør skilsmis-  
se imellem at vere rig / oc at sø-  
ge effter rigdom. Naar rigdom  
kommer aff Guds velsignelse  
oc hans forsiun / uden din Næ-  
stis skade oc wræt / da brug  
hannem ret / Gud til ære / oc  
din Næste til gode / lad han-  
nem icke bliffue Dieffuelens  
snare / huor met hand kand  
dig omkomme. Saa spiller  
denne forgengelige oc wfrom-  
me Verden for oss / oc vil locke  
oss / saa lenge at hun forfører  
oss / fra it Christeligt lessnet.

Den



En Tredie Feide oc  
Strid / som en Christen  
haffuer / det er met den hiem  
fodde oc hufuaande Tiran /  
som er den forderffuelige Na  
ture oc Arffueshud / som vi  
haffue aff Adam. Denne Na  
ture oc Synd er aldrig stille /  
altid søger hun Herredome vdi  
Nemnistet / der til hielpis hun  
aff Dieffuelens indkyndelse /  
som indgiffuer onde Tancker  
vdi Nemnistens hierte / Disse  
tancker / naar de bliffue nogen  
stund vdi Hiertet / da optendis  
onde affecter. Naar disse onde  
Sij affecter

affected bliffue nogen tid / da  
føre de Memiskens vilie / til  
at samttycke det som ilde tene-  
fis / oc verre begeris / Saa sal  
der mand effter Syndens be-  
gering / vdi en Synd effter en  
anden / indtil mand er gantke  
nederfjuncken vnder Synden /  
huilcket som Dauid beklager /  
der hand siger / vdi den attē oc  
tiuende Psal. Mine Syn-  
der gaa offuer mit hoff-  
uit / oc trycke mig / som  
en stor Byrde. Dette kal-  
der S: Pouel til de Romere /  
i det vi. Cap: Syndsens rige  
til

til Doden / Fordt huo der leff-  
uer effter denne Tirans raad/  
hand skal dø / siger Paulus/  
til de Romere/ i det viij. Cap.

Saa see wi mine fromme  
Christne/ huad wi haffue for  
Fiender / som ickere at for-  
smaa oc foracte / de seide imod  
oss / ickere om Guld eller Perle  
franke/men om det euige Rige  
Huo som her lader sig offuer-  
uinde / hand bliffuer vnder  
Dieffuelen / vden hand oprei-  
sis inden hand hen doer aff  
denne Verden / Men huo der  
vinder oc bliffuer bestandig i  
denne Strid/ hand faar Ret-

F iij      færdig

færdigheds Krone / som Pau-  
lus siger oss at vere beredt /  
aff den retfærdige Domme-  
re Jesu Christo.

Om den anden Lærdom.

**W**z haffue nu hørt huad  
Strid wi haffue / Nu  
lærer Paulus oss / huor  
lunde wi kunde bliffue bestan-  
dige / vdi denne vanskelige  
Krig / De siger Troen oc en  
god Samuittighed / at vere  
de rette Baaben / ved huilcke  
mand bekomer Seieruinding.  
Holt Troen / siger hand /

oc en

oc en god Samuittighed

Saa staar Seieruinding vdi  
disse tuende ting/ som er/ Troen

oc en god Samuittighed/ huil  
cke der ick kunde se illis at/ wo/  
den de baade omkomme. Huor

Troen er / der er Samuittig/  
heden god/ huor en god Sam/  
uittighed er / der er Troen /

endog en god Samuittighed  
kommer oc spdis aff Troen.

Saa vil ieg først tale om  
Troen/ oc der næst/ om en god

Samuittighed/ giffuendis til/  
kiende/ huorledis de skulle bru/  
gis imod vore Nandelige Sien/  
der.

F i i i j

O m

## Om Troen.

**D**ER er ingen ting det  
Nemiske som saligt vil  
bliffue / saa myttelig at  
vide oc haffue / som en ret / fast  
oc liffactig Tro paa **J**esum  
**C**hristum / Thi foruden den er  
ingen Salighed at foruente /  
men euig wselhed oc pine. Der  
for bør oss at vide / huorlunde  
en ret / fast oc liffactig Tro  
vndfangis oc sødis vdi Men-  
niskens herte / huorlunde hun  
voxer / huorlunde hun giffuer  
fruct aff sig / huorlunde hun  
strider / prøffuis oc saar Seier  
uinding /

uinding offuer Dieffuelen /  
Verden oc Synden. Endog at  
denne Lærdom om Troen / tit  
oc offte faaregiffuis vdi vore  
Kircker oc skoler / saa at mand  
burde at vere her om nocksom  
oplært / da vil ieg alligeuel paa  
denne tid tale om samme Tro /  
det alder enfoldigste mig muel-  
lig er / saa at ingen skal vere  
(met Guds hielp) som vil giffue  
act paa det ieg sige vil / som skal  
en forstaa en ret / fast / Christe-  
lig Troes natur oc art / oc skal  
kude skille en leffuendis Tro fra  
den hvecklerste Tro / som mange  
daarlige berømme sig aff / icke

Fr                  ander

anderledis / end vobefindige/  
Menneske mene sig at vere sinne-  
kede met guld oc vere store Her-  
rer/naar mand henger koffuer  
kæder paa deris Hals/oc setter  
haln kroner paa deris hoffuit.

Men for end Troen vnd  
fangis oc fadis i noget Men-  
niske/haffuer hand fire ting at  
acte/ som fire trapper/ at huil-  
ke mand skal opstige til Troen.

Den Første er / Syndens  
bekiendelse.

Den Anden er/Guds vre-  
dis fornemmelse.

Den Tredie er/ Anger for  
Synden.

Den



Den fierde er / Christi kund-  
skab.

**D**EN Første Trappe  
er / Syndens bekiendel-  
se / huilcken mand bekommer  
aff Guds Lov / Fordi Guds  
Lov er en Regel / huilcken som  
maaler oss aff / huad ret oc  
huad tvret er / huad Gud vil  
haffue giort aff oss / oc huad  
hand vil haffue lat. Saa at alt  
det som er vdi oss / eller skeer aff  
oss / som ick kommer ossuer ens  
met denne regel som er Louen /  
det er Synd / huilcken som gru-  
elige fortørner Gud. Der  
saare

faare skal huert Menniske proff,  
ue sit leffnet oc sine gierninger/  
effter Louens regel / oc der aff  
beslutte om sine gierninger / om  
de ere Synd eller ey.

De paa det at ingen skal  
vrangelige bruge dene regel / da  
er der tuende stycker at mercke.

Det Første er / Huad som  
heldst / der er enten imod Guds  
kierlighed / eller imod Mennis  
kens kierlighed / det forbiudis  
vdi Louen / endog det iche er vd  
tryct met klare ord. Fordi den  
gantste Low indeholdis vdi  
dise tuende Hoffuitsstycker: Du  
skalt elske **HERREN** din Gud  
aff

aff din gantske Siæl / aff din  
gantske forstand / oc aff din  
gantske mact/oc Du skalt elske  
din Næste / lige som dig selff .

Det andet er / at Louen er  
Aandelig / som vdkressuer en  
pur / fuldkomen / euig oc Aan-  
delig lydactighed / huor aff er  
at forstaa / at intet Menniske  
kand fuldkomme Louen / Fordi  
Menniskens vilkor ere tuert  
imod Louen / som den hellige  
Paulus siger . **L**ouen er  
Aandelig / men ieg er dø-  
delig / saalt vnder Syn-  
den . Her vdaß er at forstaa /  
at

at huert Nennisse er skyldigt  
imod alle Guds Bud / oc icke  
kand begynde nogen lydighed  
effter Louens vilie / for end  
mand bliffuer igenfødt / ved  
Troen/aff den helligAand.

**D**EN Anden Trappe  
der Guds Vredis for-  
nemmelse/eller følelse vdi Men-  
niskens Hierte for Synden.  
Thi naar mand seer sin Synd  
da skal mād ocsaa see til Guds  
Brede/oc til sin fortiente straff  
oc Fordømmelse.

Denne Guds vredis for-  
nemmelse oc følelse vdi hiertet/  
at

at mand føler sin Synds slem  
hed oc værstyggelighed / oc sin  
retfærdige straff / kommer aff  
disse efftersølgendis tings be-  
tenckelse.

Den Første ting / huor aff wi  
kunde kiende Guds vrede /  
oc vor fortiente forbandelse / er  
den Lotw som Gud sette Adam  
for i Paradis / som saa lyder:  
Naar du ader aff det  
Træ / da skalt du dø. Her  
truer Gud den gantske Adam /  
det er / ick allerenisic Adams  
Person / men ocsaa Adams  
natur / som wi alle haffue / der  
ere

ere fødte aff Adam / Der faa-  
re gaar den samme fordommel-  
se som Adam salt vdi / oc saa  
offuer oss / som ere fødte aff A-  
dam. Det lærer oss Dauid /  
i den halffrediesinds tiuende  
oc første Psalme / oc Paulus  
til Romerne / i det siette Cap.

Den anden ting / huor aff wi  
kunde kiende Guds Brede  
oc vor fortiente straff / er den  
Sentens som **GD** hassuer  
sat hoss sin Lov / som er denne.  
Forbandet vere huert  
Menniske / som icke gjør  
alt

alt det som er screffuit  
vdi Louen / oc fuldkom-  
mer det. Denne Forban-  
delse kommer aff Guds ret-  
færdige Brede / oc henger off-  
uer Syndens store værstygge-  
lighed / oc fører hen til euig pi-  
ne oc straff / alle dem som ic-  
ke bliffue befriede der fra / for  
Jesu Christi Døds oc pinis  
verdshyld.

Den tredie ting / huor aff wi  
kunde kiende Guds Brede  
oc vor retfærdige Fordømmel-  
se / er Guds Handscrift vdi  
G vore

vore Hierter / som er vor egen  
Samuittighed / som bær vid-  
ne om de to Sententzer som ere  
off offuer gangne / den ene vdi  
Paradis / den anden vdi No-  
si Low.

Der faare / saa tit oc offte  
som wi føle banghed vdi vor  
Samuittighed for Synden /  
da skulle wi tencke / at det er  
Guds straff oc atuarsel / om  
den euige Død oc Fordømmel-  
se for Syndens skyld / vden wi  
bliffue hiolpne der fra / ved  
I. H. Xistum .

Den fierde ting / huor aff wi  
kunde



kunde kiende Guds Brede oc  
vor fortiente straff / er Guds  
vredis tegn / som haffue sig vdi  
tuende maade.

Somme tegn straffe / oc  
met straffen giffue de Guds  
vrede tilkiende / som er Pestil  
lense / Dyr tid / Hunger / Krig  
oc andre atskillige plager / som  
Gud enten straffer hele Land  
oc Riger met / eller nogle vdi  
Land oc Rige / dog de andre  
til atuarsel / om deris tilkom  
mendis straff som sparis / vden  
de rette oc bedre sig.

Somme tegn ere true tegn /  
naar Gud icke strax straffer /  
Sij men

men lader ſke tegn / ſom betegne  
den tilkommende ſtraff at vere  
forhaanden. Om ſaadane true  
Tegn / haſſue wi mange Hiſto-  
rier / baade i verdſlige Bøger /  
oc i den hellige Scrifft. Huad  
Tegn der gick for Jeruſalems  
forſtyring / ſcriffuer Egeſippus  
oc mange andre. Huad vrede  
Tegn der ſkal gaa for den yder-  
ſte dag / ſiger Chriſtus hoſſ  
Mattheum / i det fierde oc tiu-  
ende Ca : De legger hand den  
paamindelse der hoſſ. Seer  
til at ingen bedrager eder  
Huad ſom icke vaanlige oc al-  
minde

mindelige pleier at ske ( endog  
at det tit oc offte kand haffue  
sine naturlige sager / saa som  
Cometer / store vandløb / grue-  
lig storm / oc andet saadant )  
det betyer alt noget.

Her haffuer mand seet blod /  
røt Vand i fior oc i dette Aar /  
her vdi Danmark / huor om  
mand hører atskillige menin-  
ger / Somme sige at det skal ve-  
re naturligt some anderledis.

Ja vere sig naturligt eller ey /  
vdi store vand eller smaa / vdi  
beck eller A / vden tuil er det aff  
Guds viise raad oc tilladelse /  
som vil atuare oss om større

G iij      straff /

straff / vden wi snarlige bedre  
off. Fordi naar Gud lader saa  
danne vrede Tegn ske / da vil  
hand at wi skulle tencke tuende  
ting. Den første er vor Synd/  
oc vor fortiente straff for Syn-  
den. Den anden er hans Ket-  
færdighed/oc hans Barmhjer-  
tighed. Ketsfærdighed/at hand  
vil straffe off / om wi icke bedre  
off. Barmhærtighed / om wi  
met aluerlighed onnuende off  
til Gud / vdi en sand oc lang-  
uarendis penitens. Gud hand  
truede Niniuiterne ved Jonam  
Prophete/at deris Stad skul-  
de omkomme inden fyrrettiue  
dage/

dage/ effter at Jonas begynte  
at vdraabe denne Guds at-  
uarsel/ Men huad skedde der?  
Der de aluerlige bekiende de-  
ris Syndoc fortiente straff/ oc  
der hoff gjorde penitenge / da  
omucnde **GD** sin vrede/ oc  
retfærdige heffn til Naade oc  
Barmhiertighed.

Saa gjorde vel oc saa  
Gud mod oss paa denne tid /  
om wi ellers vilde effterfølge  
Niniuiterne / vdi en sand oc  
aluerlig Penitenge / oc vilde  
afflegge vore mange blodige  
Synder / som ville straffis met  
Blod / vden wi rette oss.

G i i i j      Den

En tredie Trappe /  
Som gaar for en ret Tro  
er anger for Synden / at wi  
saae gierne at wi aldrig haaffde  
syndet / Ja at wi saa had oc  
vederstyggelighed til Synden.

Dette had oc vederstygge-  
lighed til Synden / kand her  
aff komme.

Først at du betencker / at  
det er Dieffuelens største lyst /  
at hand seer Mennisket som er  
skabt effter Guds billede / at  
ville heller følge sig effter end  
Gud / oc ville heller bære Dieff-  
uelens tegn end Guds.

Der

*Nils Peter Sen*

Der næst / at du tencker som  
tilforn sagt er / huor storlige  
Synden fortorner Gud oc  
vdriffuer den hellig Mand aff  
hiertet / Ja gjør Dieffuelens  
bolig aff Guds bolig.

For det tredie / at du tencker  
huad for skade du selff hassuer  
aff Synden / oc huad skade du  
gør andre / met dit onde Ex-  
empel.

For det Fierde / at du ret  
betencker Syndens slemhed  
oc vederstyggelighed / som iager  
Guds hellige Engle fra dig.  
Disse fire ting / maatte vel røre  
vore hierter til anger for Syn-  
den.                      G v                      Den

**E**n Fierde Trappe,  
som gaar for en ret Tro  
er Christi kundskab / saa at du  
kiender hanem ret. Dette kund-  
skab er at bekomme aff Euan-  
gelij predicken / som lærer oss  
huor saare Christus er kom-  
men til Verden / huor hand er /  
oc huor lunde hand er besindet  
mod fattige Syndere / som kom-  
me til hannem

Hand er vdsent til Verden /  
at hielpo fattige Syndere aff  
met deris Synd. Saa siger  
Johannes: See Guds  
Lam / som bort tager  
Verdens



Verdens Synder. oc hād  
siger self: Jeg er kommen  
at kalde Syndere til om-  
uendelse.

Hand er en sand Gud/saa  
at hand kand vdrette alt det  
hand vil / oc vil alt det hand  
haffuer loffuit. Hand er it  
sant Menniste / som haffuer  
anammeth vor natur paa sig/  
paa det at hand vil giøre vor  
natur delactig vdi Guddom-  
melig ære oc herlighed. Hand  
er en Person Gud oc Mand/  
at du skalt vide / at hans gier-  
ninger ere nocksom / til at hielpe  
dig.

dig. Hand haffuer taalt Død  
oc pine for dine Synder. Hand  
haffuer suldkommet Louen for  
dig / dig til Retsfærdighed /  
Hand haffuer offret sig self  
for dig / oc giort Bøn for dig.

Hand er saa besindet mod  
dig / at hand vil hielpe dig / i  
huor stor en Syndere du est /  
om du vilt ickon kōme til han  
nem oc tro paa hannem. Hand  
figer: Kommer hid / alle  
som ere besuerede / Jeg  
vil tage eders Byrde fra  
eder. Dette sit. Hierte haffuer  
hand

hand ladet see i mange Men-  
niste / vdi Magdalena / vdi  
Koffueren paa Kaarssit / oc  
mange andre. Ja lige som  
hand er kommen vdi Verden  
for alle Mennistis skyld / saa  
vil hand i Sædhed / alle Men-  
nistis salighed / dog ved Troen  
til sig. Huo / siger hand /  
som seer Sønnen. Det er /  
huo som bekiender Sønnen for  
Verdens Frelsere / Oc troer  
paa hannem / hand skal  
haffue det Euinge Liff /  
oc ieg skal opuecke han-  
nem /

nem/paa den sidste dag.

Saa haffue wi nu hort  
huad der gaar for Troen / for  
end hun kand vndfangis oc  
fodis vdi vore Hierter / Naar  
du vdi dit hierte haffuer gaaet  
disse fire Trapper op / aff huile  
te tre første / du forstaar huad  
fordømmelse dig saare staar /  
om du ick bliffuer hiolpen aff  
met Synden : Men aff den  
fierde forstaar du at den hielp  
er at bekomme aff Jesu Chri-  
sto / saa at den som troer paa  
hannem / skal saa Syndens  
forladelse / oc det euige Liff.

Aff

Alff disse tancker optendis  
ved den helligland / en stor  
brendende begering til at bliff  
ue delactig vdi Christi verd  
skuld (dette er Troens vndfarg  
gelse) oc vdi det samme forla  
der Nennisket sig aldelis paa  
Christi foriættelse / effter som  
hand hassuer loffuit alle dem  
som komme til hannem (Dette  
er Troens fødseel vdi Hiertet)  
Saa er nu en ret / fast / liffæ  
tig oc Christelig Tro / en hier  
telig begering til Guds Barm  
hiertighed vdi Christo / oc en  
viss forladelse paa Jesum Chri  
stum / at hand vil aff Naade  
forla

forlade Synden / oc salig giør  
re den som troer paa sig / for  
uden all Menniskelig fortieni  
ste / vdi nogen maade.

Den som saa troer / hand  
haffuer Syndernis forladelse/  
formedelt Christi pinis skyld/  
hand er retfærdig giort / met  
Jesu Christi Retfærdighed /  
som hannem er tilregnet / hand  
er Guds barn / hand er forligt  
met Gud / hand er it nyt Men  
niske / hand haffuer tilgang til  
Gud / hand staaer vdi Guds  
Naade oc yndest.

Alar denne Tro er saa vnd  
fangen oc født vdi Men  
niskens

niskens hierte / effterdi at hun  
er megit spæ oc liden vdi begyn  
delsen / skal hun vore daglige /  
oc formeris all vor liffs tid / aff  
Guds paakaldelse oc hiertens  
Bøn / aff Guds fryet / aff  
de hønuerdige Sacramenters  
brug. Ja den som troer / hand  
skal bede met Dauid oc sige:  
**D** HERRE stadfest din  
gierning vdi mig / som du  
begynt haffuer / giff mig  
din helligland / regere  
mig vdi din Sandhed.  
Vdi saadan Bøn fornemmer  
H du

du suar aff Gud / formedelst  
stor glæde oc husualelse / vdi dit  
hierte / huilke glæde oc husualelse  
er den hellig Nads vidnesbyrd /  
at du est Guds barn / oc hassuer  
allerede begynt det euige Liff.

Saadan en lessuendis oc  
Christelig Tro / hun er icke v  
fructfommelig / men hun lader  
sine deylige Fructer see / som  
staar besynderlige her vdi / at  
Mand her effter vil vere Gud  
tacknemmelig / oc sticke sig eff  
ter hans vilie / aff sin yderste  
mact oc formue / oc at mand  
vil icke her effter met vilie oc  
vidskab forgribe sig imod Gud  
men

men ham  
unge oc g  
or prise /  
giorde / hu  
dis / som g  
met Tro o

Denne  
besynder  
Den h  
stahed / at du  
oc haat / sig  
hoffue / oc  
giore vdi  
er din tier  
du altid  
te / ham



men hannem met sind/ hierte/  
tunge oc gantske lessnet / tacke  
oc prise / lige som Abraham  
giorde/ hues Børn de alle kal/  
dis/ som gaa i hans fodspaar/  
met Tro oc Lydactighed.

Denne Troens Fruct staar  
besynderlige vdi fire ting.

Den Første er Gudsfryc/  
tighed/at du tencker dig at gaa  
oc staa/ ligge oc side / vaage oc  
soffue / æde oc dricke / tale oc  
giøre vdi Guds Nafuum / som  
er din kiere Fader / til huilcken  
du altid skalt opløffte dit Hier/  
te/ hannem frycte/ hannem be-

H ij de/

de / hannem dyreke / hannem  
ære / baade vdi enrom oc met  
andre .

Den anden er wstyldighed /  
at du holder dig saa / at ingen  
kand kaste dig nogen last saare  
met Sandhed / at du est hoff  
uist baade hoff dig ene oc iblát  
andre / at du fører it ret leffnet .

In Summa / at du daglige  
staar effter / at kunde døde den  
gamle Adam vdi dig / oc op  
uecke det ny Menniske / saa at  
G V D S billede kand kiende  
paa dig .

Den Tredie er kierlighed  
imod sin Næste / som besynder  
lige

lige lader sig see vdi Barm-  
hertighed mod arme fattige  
Menniske. Meent du / siger  
Augustinus / den at vere en  
Christen / aff hues brød den  
hungrige aldrig mættis? Met  
hues dricke den fattigis trøst  
aldrig slyctis? Hues bord in-  
gen fattig kiender? Vnder hues  
tag ingen fattig fremmet hui-  
ler? Met hues klæder ingen  
nøgen skiulis? Met hues hielp  
ingen Fattig vederuegis?  
Bort det at den skulde kaldis  
en Christen oc Guds barn /  
som saadan er.

Den fierde er slittighed vdi/  
Hij Em

Embede oc kald effter Pauli  
raad / Huer siger hand/ Vere  
flittig vdi sin bestilling. Her  
tørst du icke acte/ huor ringe  
eller stort dit kald er. Men act  
ickon disse try ting/ som er/ at  
dit kald er aff Gud/ at du est  
ret der til kommen/ at du der  
vdi est flittig / paakaldendis  
Gud/ at hand vnder dig Vel  
signesse vdi dit kald.

Denne Tro præffuis met  
Kaarsst / Ja lige som Guld  
præffuis vdi Ild/ om det er  
purt oc klart / saa præffuis  
Troen vnder Kaarsst/ om hun  
er ret/ fast oc liffactig.

Denne

Denne  
than  
oc bekøme  
ding offu  
Ja sig  
ere mig al  
firide im  
Dieffuel  
uinde Ver  
huo kund  
Enden/ k  
de/ Men  
til dig sek  
ringe/ at  
ge oc gr  
seer du ti  
er Seic  
høme.

Denne Tro strider imod Sa-  
than / Verden oc Synden/  
oc bekömer glædelig Seieruin-  
ding offuer alle sine Fiender.

Ja siger du : mine Fiender  
ere mig alt forstercke / huo kand  
stride imod den lede grumme  
Dieffuel ? Huo kand offuer-  
uinde Verdens suigactighed ?  
Huo kand saa vnderdempe  
Synden / som hand gierne vil-  
de ? Min fröme ven / Seer du  
til dig selff / da est du megit for-  
ringe / at stride imod disse veldi-  
ge oc grumme Kemper / Men  
seer du til Jesum Christum / da  
er Seieruinding lættelig at be-  
köme.           H iij   Huor

Hvorlunde kand min arme  
lille Tro bekomme Seieruin-  
ding? Troen bekommer Seier-  
uinding/ for tre sager skyld.

Den første er/ fordi Troen  
haffuer den met sig / som haff-  
uer offueruundet Sathan /  
Verden / oc Synden / som er  
Jesus Christus / hand siger  
selff: Verer frimodige /  
Jeg haffuer offueruun-  
det Verden.

Den Anden sag er/ Fordi  
Troen hun tager sine Vaaben  
oc verie der hun strider met/  
icke aff verdslige/ men aff sin

HEX

HEXris Jesu Christi Kyst-  
kammer / som ere sterckere oc  
fastere end alle Verdens Vaa-  
ber oc verie.

Den tredie sag er / at naar  
mand trengis haardelige aff  
sine Siender / da giffuer Troen  
sig ind vnder Christi skiold /  
met en hiertelig paakaldelse.  
Ja lige som Teucer den Breste  
Krigsmand / hand vaar alt  
forringe til at stride imod Hec-  
torem / derfor tog hand sin  
Broders Niacis bue oc pile /  
oc skød til Hectorem met oc de  
andre Troianer / Men naar  
at Sienderne trengde hannem /

H v gaff

gaff hand sig ind vnder sin  
broders Diadis skiold / lige som  
it Barn vnder sin Moders  
kaabe. Saa ere wi oc saa for  
ringe til at staa vore Fiender  
imod / oc vore egne verie ere alt  
forsuage der til / dersfor tage  
wi vor Broders verie oc sette  
imod Fienderne / Men naar  
de trenge oss / da giffue wi oss  
vnder vor Broders Jesu Chri  
sti skiold / lige som Børn vnder  
deris Moders kaabe. Saa  
saa icke wi arme ringe Men  
nisse Seieruinding / aff vor  
egen styrcke eller mact / men aff  
Jesu Christi vor Broders  
oc

de Salige  
sterning  
Naar  
trin hun  
der / som  
oc Spid  
Noen  
len / me  
verie / som  
hertelig B  
Net  
Eren om  
tere / Di  
Madede  
at all  
end en



oc Saliggioreris krafft oc be-  
skytning.

Naar Troen er saa berystet/  
trin hun frem imod sine Siend-  
der/ som er Dieffuelen/ Verden  
oc Synden som boer vdi oss.

Troen setter imod Dieffue-  
len/ met tuende besynderlige  
verie/ som er Guds Ord oc en  
hiertelig Bøn til Gud.

Met Guds Ord støder  
Troen om alle Epicureer/ Ket-  
tere/ Dienstkæcke/ Tnykere oc  
Misdedere. Thi den veed  
at all Verden skal forgaa/ for  
end en Bogstaf skal forgaa  
aff

aff Guds Ord. Fordi Gud  
er den euige Sandhed / som  
aldrig kand liue / derfor traad  
ser Troen imod alle Epicureer  
som forsmaa Ordit / imod alle  
Kettere / som det foruende vil  
le / imod alle Dyenskalcke / som  
det hade / imod alle Tyrckere /  
som det met Blod fordempe  
ville / imod alle Misdedere som  
met deris skedige lessnet Guds  
Ord forhindre ville. Ja aff  
dette Guds Ord veed Troen /  
at Hellsuedis porte / det er  
Dieffuelen met alle sine raad /  
mact og finanger / kunde intet  
imod dem som haffue Troen til  
Jesum Christum. Der

Der næst strider Troen  
imod Dieffuelen met en inder-  
lig Bøn til Gud / i vor Hex-  
ris Jesu Christi Naffin / oc her  
met forsærder hun Dieffuelen  
oc kommer hannem paa sluct.  
Mand scriffuer / at naar en  
Hane slaer sine vinge oc ga-  
ler / da forsærdis oc forstreckis  
en Loue som det hører / i huor  
grum hun er / saa gaar det oc  
her / Naar en Christen slaer  
sine vinger / det er / Naar hand  
henger paa Guds Barmhjer-  
tighed / oc paa Troen til Jesum  
Christum / da forsærder hand  
Dieffuelen / met sin lyd / det er /  
met sin bøn til Gud. Kor.

**K**ortelige at sige/ huad hel-  
ler Dieffuelen lurker effter Lær-  
dommen at forkrencke / eller  
effter Troen at forsalske / eller  
effter leffnedet at besmitte/ da  
setter Troen imod Dieffuelen/  
Guds Ord / oc en inderlig  
Bøn.

**I**Mod Verden setter Troen  
Guds Foriættelser om euig  
glæde / om euig ære / om euig  
rigdom/ om euig vellyst/ oc der  
met foracter Verden / met all  
sin forfengelighed / Oc naar  
hun trengis hart aff Verden/  
da giffuer hun sig aldelis vn-  
der

der Christi skiold / met Bøn  
oe Taalmodighed.

**I**mod Syndsens onde tanc-  
ker setter Troen idelig læs-  
ning oe betenckelse aff den hel-  
lige Scrift. Imod Synd-  
sens onde begeringer setter  
Troen Aandens begering/saa  
at hun ick samtycker oe gior  
Syndsens vilie / paa det at  
hun ick omkaster den gode  
Samuittighed/som Troen  
altid vil haffue  
met sig.

✻

Om

Om Samuittigheden.

**D**En anden part aff  
den Regel/ som de skulle  
sticke sig effter / der ville stride  
en god strid/ oc beköme Seier/  
uinding offuer deris Fiender/  
er en god Samuittighed/ som  
er næst Troen den ypperste  
ting/ som noget Mēiske kand  
haffue/ vdi denne Verden.

Rigdom er lystig/ vüisdom  
er myttig/ deilighed er yndelig/  
Mact oc velde er priselig / stor  
Ret oc affomme er herlig/  
Sundhed oc karshed er elste/  
lig/ Ere oc nassnkundighed er  
lofflig.

lofflig. Men alle disse i tusin-  
de maader offuergaar Jobs  
oe Lazari gode Samuittighed  
endog deris lycke vdi Verden/  
vaar ynckelig. Tencck derfor  
ihuo du est/ at du vdueller dig  
det som best er.

Men paa det at wi ret  
kunde dome om Samuittig-  
heden / som er Guds vidnes-  
byrd vdi Menniskens hierte /  
indtryet aff Gud / til en at-  
uarsel om huad dem skal off-  
uerkomme vdi fremtiden / som  
enten lessue vel eller ilde. Vil  
ieg saaregissue oe forklare fem  
stycker/om Samuittigheden.

I Forst/

Først/ huad mand kalder  
Samuittighed.

Der næst / huorledis hun  
forandris.

Sor det Tredie / huorledis  
mand kand bekomme en god  
Samuittighed / som den ick  
haffuer.

Sor det Fierde / huor mand  
kand beholde en god Sam-  
uittighed.

Sor det femte oc sidste / huad  
gaffn mand haffuer aff en god  
Samuittighed / oc huad ska-  
de mand haffuer aff en ond  
Samuittighed.

Samuit



## I.

**S** Annuttighed er en vnderlig  
 Guds gierning / vdi huilke  
 ten fire ting k me tilfammen/  
 Det Første er en Regel / om  
 hvad mand giore skal. Det  
 andet er den gierning som gi r  
 ris. Det tredie er beslutning  
 vdi Memiskens forstand / om  
 gierningen. Det Fierde er / at  
 mand føler Guds Dom vdi  
 hiertet / om det som giort er.

Joseph vdi Egipen viste  
 denne Regel: Du skal icke be-  
 driffue hoer: den vlyfke Quin-  
 de raadde hannem til / at giore  
 imod Regelen / huilckit hand

I ij

dog

dog ick giøre vilde : Aff denne  
Regel / oc denne gierning be-  
sluttede Joseph i sin forstand/  
at hand haffde giort ret effter  
Regelen : Aff denne Regel /  
aff denne Josephs gierning / oc  
aff denne beslutning om sam-  
me gierning / følger det fierde  
effter vdi Josephs herte / saa  
at hand folde Guds dom om  
sin gierning / som er / at hun er  
Gud behagelig. Denne sø-  
lelse vdi hertet vaar en glæde /  
at hand ick forgreb sig imod  
Gud oc sin Næste / men holt  
sig kyskelige / effter Guds be-  
falning .

David

David viste denne samme  
Regel: Du skalt icke bedriffue  
hoer / Hand seer Bersabeam/  
oc bedriffuer hoer met hende  
imod Regelen/ Aff denne Re-  
gel oc aff denne gierning be-  
sluttede Dauld i sin forstand/  
at hand icke haffde giort ret /  
Efter denne beslutning oc met  
denne beslutning/ følger Guds  
dom vdi hans hierte om hans  
horeri / huor aff hans Hierte  
bliffuer bange / oc søel Guds  
retfærdige Dom/ oc frycter for  
den straff / om huilcken Gud  
paaminder hānem/ met hans  
Hiertens forge.

I iij

Saa

**S**aa for andris Menniskens  
 Samuittighed/ effter gier-  
 ningens vilkor / saa at hun er  
 enten ond eller god.

En god Samuittighed er/  
 naar mand finder gaat/ det er  
 glæde/ vdi hiertet/ aff den dom  
 som besluttet er om giernin-  
 gen/ som er giort effter Rege-  
 len/ det er effter Guds vilie oc  
 befalning.

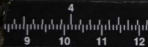
En ond Samuittighed er/  
 naar mand finder ont/ det er/  
 forge vdi hiertet/ aff den Dom  
 som besluttet er om gierningen  
 som er giort imod Regelen/ det  
 er

er imod Guds vilie oc befa-  
ning.

III.

Fre icke alle Menniske Syn-  
dere / oc Samuittigheden  
følger gierningen: Det er vist.  
Da fand der io ingen haffue  
en god Samuittighed / fordi  
at alle haffue giort imod Re-  
gelen / som er Guds Lov. Her  
skal mand saa suare til: Men-  
niskens Samuittighed haff-  
uer tuende Regle at holde sig  
effter / Den ene er Louen / Den  
anden er Euangelium.

Der Dauid haffde bedreff-  
uit hoer oc mord / straffedis  
Ziiij hand



hand aff Louen oc haffde en  
ond Samuittighed / huilket  
som haffde veret hannem Lar,  
sage til Mistrøst oc Fordømel-  
se / haffde hand icke hørt Euan-  
gelium. Der hand nu vaar  
bange / for sin Synd / oc Na-  
than predickedede hannem Eu-  
angelium faare / om Synder-  
nis forladelse for Christi skyld /  
bleff Troen paa ny vndfangen  
oc fødte vdi hans Hierte / ved  
huilken Tro hand bleff quit  
aff sin Synd / bleff retfærdig  
oc forligt med Gud / huor aff  
hand bekom en god Samuit-  
tighed. Ja saa bekømer Men-  
nisket

nisket en god Samuittighed/  
naar hand troer Syndernis  
forladelse for Christi skyld/  
som er den rette affløsning aff  
Synden.

Til denne gode Samuit-  
tigheds bestyrckelse oc befest-  
ning / hører Naderens Sa-  
cramentis brug hen / disligest  
oesaa den Absolutz oc affløs-  
ning / som mäd hører aff Pre-  
sten / aff Predickestolen oc vdi  
hemeligt Scrifftemaal. Men  
den som gaar lenge om met  
Synden / oc icke vil omuende  
sig snart / hans Samuittig-  
hed bliffuer föleløss / ia lige som

30

hun

hun vaare død / huilet som  
er en gruelig straff aff Gud/  
met huilet mange tusende  
Menneske plagis paa denne  
dag. Derfor er det tid / at vi  
icke lade vor Samuittighed  
bliffue soletoss / eller soffuen-  
dis / Fordi vaagner hun icke  
for / da vil hun vaagne naar  
mand skal aff denne Verden/  
som er da met mange forside.

IIII.

Hvorlunde kand mand be-  
holde en god Samuittig-  
hed ? Først / om du beholder  
Troen om Syndernis forla-  
delse.



delse. Der næst / om du hen  
setter aff dit Hierte it ont for  
sæt / Fordi en god Samuittig  
hed oc it ont forsæt / kunde al  
drig bo sammen vdi it Hierte.  
For det Tredie / om du slitter  
dig aff all mact / til at sticke dig  
effter Guds vilie / oc vilde gier  
ne forbedre dig / den ene dag  
mere end den anden. For det  
Fierde / om du holder dig ret /  
vdi det kald som Gud hassuer  
kaldit dig til / huad heller det er  
Verdzsligt eller Geisfligt / lidet  
eller stort : Thi den som ick ta  
ger vare paa sit kald / saa me  
git som hand kand / hand gjør  
Guds

Guds gierning sugactelige /  
saa at hand ickē kand beholde  
eller haffue en god Samuit-  
tighed. **BB** giffuit at alle  
kunde dette ret betencke.

V.

Endog mand aff det som sagt  
er / kand vide / huad gaffn  
mand haffuer aff en god Sā-  
uittighed / da vil ieg alligeuel  
her opregne nogle besynderlige  
gaffn / som en god Samuit-  
tighed haffuer met sig.

Først beholder en god Sam-  
uittighed Troen fast / oc met  
Troen vor Herre Jesum Chri-  
stum / som er det aller nypperste  
gode

gode som er vdi Himmelen oc  
paa Jorden/ Saa at den som  
haffuer Christum/ hand haff-  
uer alt det som hand haffuer  
behoff til Salighed.

Der næst formeris husua-  
lelse oc Vandelig glæde i Men-  
niskens Hierte / aff en god oc  
rolig Samuittighed/ huilcken  
Vandelige glæde/ der er en be-  
gyndelse til den euige glæde.

Føder ocsaa en god Sam-  
uittighed oc beuarer Guds  
fryet / vdi Menniskens hierte/  
oc leffnet.

En god Samuittighed for-  
merer ocsaa Kierlighed mod  
Mennis-

Mennesken / oc foruarer den  
at hun icke kolner.

En god Samuittighed tro  
ster vnder Kaarffit / oc forar  
beider Saalmodighed / saa at  
mand glæder sig vdi modgang  
som vi læse om mange Guds  
Børn.

En god Samuittighed er  
Alderdoms haffu / at mand  
icke lader sig / enten aff met  
gang eller modgang forføre.

En god Samuittighed /  
naar it Menneske ligger oc sri  
der met Døden / da er hun den  
som allermest troste kand oc  
husuale / hun er den ældste  
Bal

Balsam /  
Euel Rand

Der ja  
de Hebreer  
at de i alt  
genælse / be  
uittighed /  
it Exempel  
siger hand  
god Samu  
er sid til a  
genæse me

Om den

Den  
sefer  
om / er h

Balsam / der Memiskens  
Siæl kand vederquegis met.

Der saare raader Paulus  
de Hebreer / i det trettende Ca:  
at de i alt deris leffnet oc om-  
gengelse / beuare en god Sam-  
uittighed / settendis sig selff til  
it Exempel. Dette er vor trost /  
siger hand / at wi hassue en  
god Samuittighed / oc giøre  
vor flid til at hassue god om-  
gengelse met alle.

Om den tredie Lærdom.

**D**En tredie Lærdom /  
som ieg fremsette at tale  
om / er huor met Troen forsky-

dis / saa at mand omkommer  
vdi denne seide imod Dieffuel-  
len / Verden oc Synden.

Endog denne Lærdom læt-  
telige forstaaes aff den anden  
Lærdom / dog vil ieg noget her  
om tale / for den lignelse skild-  
som Paulus her bruger / saa  
sigendis : Huilcken nogle  
haffue skut fra sig / oc ere  
bleffne Skiffbrudne paa  
Troen. Saa ligner Paulus  
Troen ved it Skiff / huor vdi  
Mennisket seiler til Liffens  
haffu.

Her

Her vdaß haffue wi videre  
at betencke : Forst at huer  
Christen i denne Verden lig-  
nis ved en skiffmand / oc Ver-  
den lignis ved it stort grunt  
Haff / huor vdi Mennisten  
seiler. Troen lignis ved Skiff-  
uet som mand seiler vdi/i dette  
Haff. En god Samuittighed  
ved Roerit paa Skiffuit / saa  
at naar Roerit er affstot / da  
forgaar Skiffuit / oc det som  
er vdi Skiffuit.

Saae du nu nogen Skiff-  
mand mit vdi Haffuit / vdi en  
stor storm/skyde Roerit fra sig  
Huad kunde du andet sige om

R

han

hannem / end at hand vilde  
omkomme baade Skiffuet oc  
alt det der vdi vaare? Saa  
gior oc den som støder en god  
Samuittighed fra sig / met  
Bantro oc it ont Lessnet.

Der faare lader oss effter  
følge vise Skiffmend / at vi  
beholde Roerit / som er en god  
Samuittighed / paa det vi  
kunde komme met Troen / ind  
vdi Saligheds oc det euige  
Liffs haffn. Huilket vnde oss  
vor Himmelske Fader / forme  
delst Jesum / vor eniste Frel  
sere oc Saliggiorere /  
A M E N.

En



En Bøn / om varactig-  
hed vdi Troen / oc en god  
Samuittighed .

**S** Barmhiertige oc milde  
Gud Fader / Jeg tacker dig  
ved din kiere Søn Iesum  
Christum min eniste Frelser oc Sa-  
liggjorere / at du haffuer icke effter  
din retfærdige Dom straffet mig / for  
mine mange store oc grossue Syn-  
der / men haffuer naadelige sparet  
mig oc kaldet mig til din Søn Ie-  
su Christi bekiendelse / saa at ieg veed  
oc troer / at hand er min Saliggjor-  
rere oc alle deris som tro paa han-  
nem. Denne din gierning O Hærrer  
fuldkom naadelige / som du haffuer  
aff naade begynt. Giff mig din hel-  
lig Aand / affslæt min Synd / opuect  
K ij Troen

Troen vdi mig / at ieg maa ere oc  
loffue dig alle mine dage.

**G**HERRNE / lad dit salige Eu-  
angelij pure oc rene Lærdom io mere  
oc mere begrundis vdi mit Hierte /  
stadfest min Tro / oc formere hende  
daglige ved din hellig Aand / vnd mig  
at leffue effter din hellige vilie met en  
god Samuittighed. Lad mig ick  
forforis fra din pure oc klare Euan-  
gelij kielde / til Dieffuelsens oc Men-  
niskens Lærdom. Lad mig ick om-  
kaste en god Samuittighed.

**G**Herre Himmelske oc milde  
Fader / Jeg veed oc vel forfarer / at  
mine Fiender ere mange oc stercke /  
som ville forføre mig fra dig / Dieff-  
uelen er aldrig stille / Verdens for-  
fengelighed locker / Mit eget Riid oc  
blod giffuer aldrig huile / Disse Fiend-  
er staa mig hart effter / oc ville for-  
føre

føre mig fra dig / oc de ere mig alt  
forstercke. Der saare beder ieg dig /  
O milde Fader / at du holder mig  
oppe ved dit Ord oc den helligAand  
vdi en fast Tro oc i it Gudsfryctigt  
leffnet / paa det ieg kand offueruinde  
mine Fiender met din mact / det er i  
din kiere Søn min Frelsere Jesu  
Christo. Lad mig altid bliffue din  
Søns lem / oc skiule mig vnder hans  
Skiold / som haffuer offueruundet  
Dieffuelen / icke for sin person alene /  
men oc for mig som troer paa han  
nem. **AH HERRE** / hielp / hielp  
min Tro / bestyrck mig vdi din Sand  
hed / leed mig i dine veie / reger mig  
met din helligAand / den stund ieg  
skal vere vdi denne Jammerdal oc  
stride imod disse Fiender. Giff mig  
Naade / at ieg maa altid beholde  
Seicruinding / at mine Fiender icke

A ij

fas

faa offuerhaand / paa det ieg kand  
met glæde / naar du vilst kalde mig aff  
denne Verden / antuorde min Siæl  
vdi din kiere Sons Jesu Christi  
min eniste Frelseris oc Saliggjæ-  
ris Hender.

Dig O milde Gud Fader see  
loff / ære / priis oc tæcksigelse euin-  
delige / met din Søn Jesu Christo  
oc den hellig Aand / som ere en euig  
Almechtig oc Barmhiertig G. V. D.  
Ja dig skulle alle Engle oc Mennis-  
ke loffue oc tæcke euindelige / for din  
wsigelige Barmhiertighed / du beui-  
ser mig oc alle arme Syndere som  
komme til dig. O kiere Fader / O  
milde Fader / O naadige Fader / dig  
befaler ieg mig / vdi din Haand set-  
ter ieg min Salighed / oc foruenter  
det euige Liff oc glæde / som du mig  
loffuit

loffuit haffuer/ vdi Jesu Christo  
min kiere Frelsere/

Amen/ Amen.  
Naade/ Naade.

**Brentet vdi**  
**Kiøbenhaffn/ aff Matz**  
**Binggaard.**

**De findis til kiøbs hof**  
**Balker Kaus / Borgere**  
oc Bogeførere der sam  
mesteds.

Mar 1571.



W  
som v  
Belbyrd  
Widdere/  
sternis  
denha  
dag  
15

Nils S

I

N 899  
803